

**Ogłoszenie o wyniku postępowania  
Usługi**

**Usługi tłumaczeń ustnych i pisemnych z języka polskiego na język czeski i z języka czeskiego na język polski oraz wynajem sprzętu do tłumaczeń ustnych...**

**SEKCJA I - ZAMAWIAJĄCY**

**1.1.) Rola zamawiającego**

Postępowanie prowadzone jest samodzielnie przez zamawiającego

**1.2.) Nazwa zamawiającego:** Województwo Dolnośląskie - Urząd Marszałkowski Województwa Dolnośląskiego

**1.4) Krajowy Numer Identyfikacyjny:** REGON 931934644

**1.5) Adres zamawiającego**

**1.5.1.) Ulica:** Wybrzeże Juliusza Słowackiego 12-14

**1.5.2.) Miejscowość:** Wrocław

**1.5.3.) Kod pocztowy:** 50-411

**1.5.4.) Województwo:** dolnośląskie

**1.5.5.) Kraj:** Polska

**1.5.6.) Lokalizacja NUTS 3:** PL514 - Miasto Wrocław

**1.5.9.) Adres poczty elektronicznej:** zamowienia.publiczne@dolnyslask.pl

**1.5.10.) Adres strony internetowej zamawiającego:** <https://umwd-dolnyslask.logintrade.net/rejestracja/ustawowe.html>

**1.6.) Adres strony internetowej prowadzonego postępowania:**

<https://umwd-dolnyslask.logintrade.net/rejestracja/ustawowe.html>

**1.7.) Rodzaj zamawiającego:** Zamawiający publiczny - jednostka sektora finansów publicznych - jednostka samorządu terytorialnego

**1.8.) Przedmiot działalności zamawiającego:** Ogólne usługi publiczne

**SEKCJA II – INFORMACJE PODSTAWOWE**

**2.1.) Ogłoszenie dotyczy:**

Zamówienia publicznego

**2.2.) Ogłoszenie dotyczy usług społecznych i innych szczególnych usług:** Nie

**2.3.) Nazwa zamówienia albo umowy ramowej:**

Usługi tłumaczeń ustnych i pisemnych z języka polskiego na język czeski i z języka czeskiego na język polski oraz wynajem sprzętu do tłumaczeń ustnych...

**2.4.) Identyfikator postępowania:** ocds-148610-132a0b00-4da7-4371-a2d0-d2fd7b08cdb0

**2.5.) Numer ogłoszenia:** 2026/BZP 00227451

**2.6.) Wersja ogłoszenia:** 01

**2.7.) Data ogłoszenia:** 2026-05-04

**2.8.) Zamówienie albo umowa ramowa zostały ujęte w planie postępowań:** Tak

**2.9.) Numer planu postępowań w BZP:** 2026/BZP 00043870/02/P

**2.10.) Identyfikator pozycji planu postępowań:**

1.3.25 Usługa tłumaczeń na potrzeby projektu "Polsko-Czeska Akademia Kadr Turystyki" w ramach Programu Interreg Czechy – Polska 2021-2027

**2.11.) Czy zamówienie albo umowa ramowa dotyczy projektu lub programu współfinansowanego ze środków Unii Europejskiej:** Tak

**2.12.) Nazwa projektu lub programu:**

"Polsko-Czeska Akademia Kadr Turystyki"; Program Interreg Czechy - Polska 2021-2027, numer identyfikacyjny projektu

UE: CZ.11.02.01/00/24\_015/0000190

**2.13.) Zamówienie/umowa ramowa było poprzedzone ogłoszeniem o zamówieniu/ogłoszeniem o zamiarze zawarcia umowy:**  
Tak

**2.14.) Numer ogłoszenia:** 2026/BZP 00143926

### SEKCJA III – TRYB UDZIELENIA ZAMÓWIENIA LUB ZAWARCIA UMOWY RAMOWEJ

**3.1.) Tryb udzielenia zamówienia wraz z podstawą prawną** Zamówienie udzielane jest w trybie podstawowym na podstawie: art. 275 pkt 1 ustawy

### SEKCJA IV – PRZEDMIOT ZAMÓWIENIA

**4.1.) Numer referencyjny:** DOK-IZ-II.272.9.2026

**4.2.) Zamawiający udziela zamówienia w częściach, z których każda stanowi przedmiot odrębnego postępowania:** Tak

**4.3.1) Wartość zamówienia stanowiącego przedmiot tego postępowania (bez VAT):** 142636,88 PLN

**4.4.) Rodzaj zamówienia:** Usługi

**4.5.1.) Krótki opis przedmiotu zamówienia**

Pełna nazwa zamówienia brzmi: Usługi tłumaczeń ustnych i pisemnych z języka polskiego na język czeski i z języka czeskiego na język polski oraz wynajem sprzętu do tłumaczeń ustnych na potrzeby projektu pn. „Polsko-Czeska Akademia Kadr Turystyki” realizowanego w ramach Programu Interreg Czechy – Polska 2021-2027.

Przedmiotem zamówienia są usługi tłumaczeń ustnych i pisemnych z języka polskiego na język czeski i z języka czeskiego na język polski oraz wynajem sprzętu do tłumaczeń ustnych na potrzeby projektu pn. „Polsko-Czeska Akademia Kadr Turystyki” realizowanego w ramach Programu Interreg Czechy – Polska 2021-2027.

Przedmiot zamówienia obejmuje:

- 1) tłumaczenia pisemne zwykłe,
- 2) tłumaczenia ustne symultaniczne świadczone na rzecz Zamawiającego na terenie województwa dolnośląskiego na obszarze wsparcia Programu Interreg Czechy – Polska 2021-2027, obejmującego powiaty: bolesławiecki, dzierzoniowski, jaworski, m. Jelenia Góra, kamiennogórski, karkonoski, kłodzki, lubański, lwówecki, strzeliński, świdnicki, m. Wałbrzych, wałbrzyski, ząbkowicki, zgorzelecki, złotoryjski,
- 3) wynajem sprzętu do tłumaczeń ustnych – kabiny do tłumaczeń symultanicznych wraz z niezbędnym sprzętem oraz maksymalnie 100 odbiorników ze słuchawkami.

Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia oraz warunki jego realizacji Zamawiający określił w projekcie umowy stanowiącym załącznik nr 7 do SWZ.

W niniejszym postępowaniu Zamawiający nie określa wymagań w zakresie zatrudnienia na podstawie stosunku pracy, w okolicznościach, o których mowa w art. 95 ustawy Pzp. W niniejszym postępowaniu Zamawiający nie określa wymagań w zakresie zatrudnienia osób, o których mowa w art. 96 ust. 2 pkt 2 ustawy Pzp.

**4.5.3.) Główny kod CPV:** 79540000-1 - Usługi w zakresie tłumaczeń ustnych

**4.5.4.) Dodatkowy kod CPV:**

79530000-8 - Usługi w zakresie tłumaczeń pisemnych

32000000-3 - Sprzęt radiowy, telewizyjny, komunikacyjny, telekomunikacyjny i podobny

### SEKCJA V ZAKOŃCZENIE POSTĘPOWANIA

**5.1.) Postępowanie zakończyło się zawarciem umowy albo unieważnieniem postępowania:** Postępowanie/cześć postępowania zakończyła się zawarciem umowy

### SEKCJA VI OFERTY

**6.1.) Liczba otrzymanych ofert lub wniosków:** 5

**6.1.1.) Liczba otrzymanych ofert wariantowych:** 0

**6.1.2.) Liczba ofert dodatkowych:** 0

**6.1.3.) Liczba otrzymanych od MŚP:** 5

**6.1.4.) Liczba ofert wykonawców z siedzibą w państwach EOG innych niż państwo zamawiającego:** 0

**6.1.5.) Liczba ofert wykonawców z siedzibą w państwie spoza EOG:** 0

6.1.6.) Liczba ofert odrzuconych, w tym liczba ofert zawierających rażąco niską cenę lub koszt: 2

6.1.7.) Liczba ofert zawierających rażąco niską cenę lub koszt: 1

6.2.) Cena lub koszt oferty z najniższą ceną lub kosztem: 106050,00 PLN

6.3.) Cena lub koszt oferty z najwyższą ceną lub kosztem: 155200,00 PLN

6.4.) Cena lub koszt oferty wykonawcy, któremu udzielono zamówienia: 141277,80 PLN

6.5.) Do wyboru najkorzystniejszej oferty zastosowano aukcję elektroniczną: Nie

6.6.) Oferta wybranego wykonawcy jest ofertą wariantową: Nie

## **SEKCJA VII WYKONAWCA, KTÓREMU UDZIELONO ZAMÓWIENIA**

7.1.) Czy zamówienie zostało udzielone wykonawcom wspólnie ubiegającym się o udzielenie zamówienia: Tak

7.2.) Wielkość przedsiębiorstwa wykonawcy: Mały przedsiębiorca

7.3.) Dane (firmy) wykonawcy, któremu udzielono zamówienia:

7.3.1) Nazwa (firma) wykonawcy, któremu udzielono zamówienia (dotyczy pełnomocnika, o którym mowa w art. 58 ust. 2 ustawy): Lingua Lab s.c. Weronika Szyszkiewicz, Małgorzata Dembińska

Nazwy (firmy) pozostałych wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia: WERONIKA SZYSZKIEWICZ LINGUA LAB, MAŁGORZATA DEMBIŃSKA LINGUA LAB

7.3.2) Krajowy Numer Identyfikacyjny: 6772353115

7.3.3) Ulica: Sereno Fenn'a 6 lok. 14

7.3.4) Miejscowość: Kraków

7.3.5) Kod pocztowy: 31-143

7.3.6.) Województwo: małopolskie

7.3.7.) Kraj: Polska

7.4.) Czy wykonawca przewiduje powierzenie wykonania części zamówienia podwykonawcom?: Nie

## **SEKCJA VIII UMOWA**

8.1.) Data zawarcia umowy: 2026-04-28

8.2.) Wartość umowy/umowy ramowej: 141277,80 PLN

8.3.) Okres realizacji zamówienia albo umowy ramowej:  
do 2028-12-15